

6 **Adattamento** (Nota: l'adattamento deve essere eseguito solo dal proprio medico. Se si utilizzano scarpe HEELIFT® Ultra tirare prima indietro la copertura dell'elevazione rimovibile.)

La scarpa di scarico HEELIFT® può essere adattata per porre in scarico altre aree a rischio oltre alla parte posteriore del tallone se indicato.

1. Tendine d'Achille. (see exhibit K.)

- Eseguire un taglio a V o a U a rovescio come ritenuto appropriato dal medico nella parte inferiore del cuscino di elevazione fisso per porre correttamente in scarico il tendine d'Achille.



2. Malleoli (ossa della caviglia) (see exhibit L.)

- Eseguire un taglio obliquo o un taglio a mazza da rovescio come ritenuto appropriato dal medico a lato del cuscino di elevazione partendo da un punto appena sopra l'osso della caviglia e tagliando verso il basso fino alla parte inferiore del cuscino di elevazione fisso di modo che l'osso della caviglia sia totalmente in scarico.



- Se il medico ritiene necessario un'ulteriore scarico, posizionare l'imbottitura aggiuntiva in poliuretano espanso nell'incavo a lato dell'osso della caviglia che deve essere posto in scarico con la parte inferiore dell'imbottitura appena sopra l'osso della caviglia e tagliare la parte superiore dell'imbottitura in corrispondenza della parte superiore della scarpa. Attaccare l'imbottitura aggiuntiva in poliuretano espanso al lato della scarpa dopo averla appropriatamente posizionata nell'incavo rimuovendo il supporto adesivo dall'imbottitura. Assicurarsi che il lato adesivo non entri mai in contatto con la cute.

3. Piede cadente (see exhibit M.)

- Misurare l'imbottitura aggiuntiva in poliuretano espanso dalla punta delle dita all'area in cui l'arco incontra il tallone.
- Tagliare l'imbottitura aggiuntiva in poliuretano espanso nell'area in cui l'arco incontra il tallone e smussare il bordo.
- Rimuovere il supporto adesivo dall'imbottitura aggiuntiva in poliuretano espanso.
- Posizionare l'imbottitura aggiuntiva in poliuretano espanso sotto il piede del paziente cosicché il bordo smussato si trovi sotto l'area in cui l'arco incontra il tallone e il lato adesivo dell'imbottitura sia sulla parte inferiore della scarpa per non entrare in contatto con la cute. (assicurarsi che l'adesivo non entri mai in contatto con la cute).



4. Rotazione del bacino e/o del piede

- Utilizzare la zeppa antirotazione facoltativa per prevenire la rotazione del bacino e/o del piede. Consultare le istruzioni incluse con la zeppa.
- La zeppa antirotazione fornisce la flessibilità necessaria per arrestare la rotazione nei pazienti immobilizzati. La zeppa, facile da applicare e riutilizzabile, si attacca a entrambi i lati della scarpa e previene la rotazione.
- Essa funziona sia per la rotazione esterna che per quella interna.



5. Posizionamento tubi SCD

- Posizionare i tubi SCD nell'incavo ricavato nella scarpa a lato della stessa, tra il cuscino di elevazione e il lato della scarpa con gli anelli a D attaccati. Ciò consente ai tubi di giacere a terra e di uscire dalla scarpa senza toccare la cute.
- I tubi SCD devono essere sempre accuratamente posizionati nell'incavo ricavato nella scarpa, di modo che non tocchino mai la cute per evitare di compromettere la cute stessa.
- I fori di ventilazione hanno lo scopo di far circolare l'aria all'interno della scarpa. Non posizionare alcun tubo attraverso i fori di ventilazione nella scarpa.



7 **Istruzioni per la pulizia**

(Attenzione: Eseguire la pulizia o la disinfezione usando un detergente o un disinfettante senza candeggina. Come con qualsiasi dispositivo medico, la candeggina può compromettere l'integrità del materiale della scarpa di scarico HEELIFT®. Per mantenere l'integrità di HEELIFT® si consiglia di sanificare o lavare a mano.)

1. Per sanificare:

- Usare una salvietta o uno spray disinfettante senza candeggina.

2. Per lavare a mano:

- Lavare in acqua calda con un detergente neutro senza candeggina.

3. Per lavare e asciugare in lavatrice:

- Allacciare tutte le cinghie.
- Rimuovere il dispositivo di trazione se si sta usando una scarpa con trazione HEELIFT®.
- Posizionare nella rete fornita con HEELIFT®, in un tradizionale sacchetto portabiancheria in rete o in una federa.
- Lavare in lavatrice con lavaggio delicato in acqua calda (60° C/140 °F) usando un detergente senza candeggina.
- Asciugare in lavatrice a bassa temperatura.

4. Per sterilizzare:

- Tenere le cinghie allacciate lente e sterilizzare in autoclave a vapore usando il protocollo standard.
- Far completamente raffreddare e asciugare la scarpa HEELIFT® prima di riapplicare il dispositivo.

Walgreen

Health Solutions

HEELIFT®

HEELIFT®
AFO UltraHEELIFT®
Glide UltraHEELIFT®
ClassicHEELIFT®
GlideHEELIFT®
AFOHEELIFT®
Traction

Walgreen Health Solutions, LLC
1316 Sherman Avenue
Evanston, IL 60201
Phone: (847) 328-9540
Email: info@walgreenhealthsolutions.com
www.walgreenhealthsolutions.com

EMERGO a UK company **EC REP**
Emergo Europe B.V.
Prinsessegracht 202514AP
The Hague, Netherlands

Distributor
Moorings Medical Equipment UK Ltd.
51 Slaughter Road
BT42 2JH N. Ireland
Phone: 0044(0)28 2563 7777

CE
MADE IN CHINA

1

1 d'uso di HEELIFT® Classic, HEELIFT® Glide, HEELIFT® Glide Ultra e HEELIFT® Traction Boots

- Persone immobilizzate o con ridotta mobilità che presentano un'area a rischio di sviluppo di un'ulcera da pressione sul piede o sulla caviglia.
- Persone immobilizzate o con ridotta mobilità con un'ulcera preesistente sul tallone e/o sulla caviglia.
- Persone con un punteggio sulla scala di Braden inferiore o uguale a 14.

2

Precauzioni

- La scarpa di scarico HEELIFT® è un dispositivo medico utilizzato per la prevenzione e il trattamento delle ulcere da pressione. Essa deve essere utilizzata solo sotto la guida del proprio medico.
- Una scarpa di scarico HEELIFT® con interno convoluto deve essere utilizzata solo in un soggetto con una buona integrità cutanea. Se usata in una persona con una scarsa integrità cutanea, la trama convoluta può determinare una compromissione della cute.
- Assicurarsi che la scarpa HEELIFT® sia della taglia appropriata prima di utilizzarla. Misurare sempre la circonferenza del polpaccio e riportare tale misurazione con la tabella delle taglie per stabilire la taglia appropriata della scarpa HEELIFT®.
- Nota: è importante determinare la taglia appropriata della scarpa HEELIFT® per ogni singola persona di modo che la calzatura non sia troppo piccola causando pressione sulla cute e conducendo a un'ulcera da pressione e non sia troppo lenta causando forza di taglio e di attrito sulla cute che determina un'ulcera da pressione.
- Assicurarsi che le cinghie non tocchino mai la cute per non causare pressione o taglio o non forzo sulla cute; ciò potrebbe produrre un'ulcera da pressione.
- Utilizzare il test delle due dita dopo aver allacciato le cinghie per assicurarsi che la scarpa non sia troppo stretta o troppo lenta.
- La scarpa di scarico HEELIFT® è un dispositivo medico che deve essere utilizzato da un singolo paziente o con un uso multiplo limitato.

3

Avvertenze

- Ogni adattamento della scarpa HEELIFT® deve essere eseguito solo dall'operatore sanitario. Se la scarpa non è appropriatamente adeguata per lo scarico corretto di un'area a rischio o di un'area in cui è presente una ferita preesistente, può verificarsi una pressione eccessiva sulla cute che conduce allo sviluppo di un'ulcera da pressione o al peggioramento di una ferita preesistente.
- La cinghia dell'avampiede sulla scarpa HEELIFT® Glide deve essere utilizzata solo da persone con una buona integrità cutanea. Se usata in una persona con una scarsa integrità cutanea può causare pressione o una forza di taglio e attrito sulla cute sottostante determinando un'ulcera da pressione. Prima dell'uso, chiedere l'opinione di un medico.
- La gamba non deve mai muoversi all'interno della scarpa a stivale. In caso contrario, la scarpa non è indossata correttamente e può verificarsi una lesione cutanea dovuta a forze di taglio e frizione della scarpa contro la cute.
- Assicurarsi che il lato adesivo dell'imbottitura aggiuntiva in poliuretano espanso non tocchi mai la cute per evitare qualsiasi reazione dell'adesivo sulla cute o compromissione della cute a causa dell'adesivo.
- I tubi SCD devono essere sempre attentamente posizionati nell'incavo costruito nella scarpa di modo che non vengano mai a contatto con la cute, per evitare la compromissione della cute a causa dei tubi.
- I fori di ventilazione hanno lo scopo di far circolare l'aria all'interno della scarpa. Non posizionare alcun tubo attraverso i fori di ventilazione nella scarpa.
- Come da standard di cura, rimuovere la scarpa HEELIFT® e ispezionare la cute ogni 8 ore per assicurarsi che non si sia verificata alcuna compromissione della cute.
- Non indossare più la scarpa di scarico HEELIFT® in caso di dolore, compromissione o lesione della cute, arrossamento o altre variazioni nel colore della cute, gonfiore anomalo o altro problema mentre la si indossa e contattare immediatamente il proprio medico o recarsi nel più vicino pronto soccorso per cure e attenzioni immediate.

4

Dati tecnici

Contenuto della confezione

- Scarpa di scarico HEELIFT®
- Imbottitura aggiuntiva in poliuretano espanso per l'adattamento facoltativo della scarpa (che deve essere eseguito solo dal proprio medico)
- Istruzioni per l'uso
- Zeppa antirotazione (facoltative)
 - I modelli HEELIFT® Ultra includono una zeppa antirotazione

Taglia: Circonferenza del polpaccio

- Piccola: 15-25 cm (6-10 pollici)
- Standard: 25-38 cm (10-15 pollici)
- Bariatrica: 38-58 cm (15-23 pollici)

Interno

- Liscio
- Convoluto (da usare solo in persone con una buona integrità cutanea e senza comorbidità)
- Ultra (presenza di un rivestimento idrorepellente indicato per ferite essudanti)



A.

5

Istruzioni per l'uso

(Nota: controllare le precauzioni e le avvertenze correlate al dispositivo HEELIFT® prima di sceglierlo e usarlo.)

1. Stabilire la taglia appropriata.
 - Misurare la circonferenza del polpaccio.
 - Riportare la misura della circonferenza del polpaccio con la taglia appropriata della scarpa di scarico HEELIFT sulla tabella delle taglie e stabilire la taglia corretta.
 - Aprire la scarpa slacciando le cinghie.
 - Mettere da parte l'imbottitura aggiuntiva in poliuretano espanso per l'adattamento facoltativo. (Nota: l'adattamento deve essere eseguito dal proprio medico).
 - Introdurre il piede nella scarpa.
 - Slacciare le cinghie e aprire la scarpa.
 - Posizionare l'arto inferiore nella scarpa con la gamba appoggiata sul cuscino di elevazione fisso e la parte posteriore del tallone attaccata al cuscino di elevazione fisso sopra l'apertura del tallone di modo che non vi sia alcuna pressione sul tallone.

2. Allacciare le cinghie di chiusura

- Tirare ogni cinghia sull'imbottitura in poliuretano espanso della scarpa sulla gamba e farla passare attraverso il rispettivo anello a D; poi, riallacciare su sé stessa la cinghia.
- Iniziare con la cinghia superiore e procedere verso il basso con ogni cinghia.
- Le cinghie non devono mai entrare in contatto con la pelle.
- Assicurarsi che ogni cinghia sia riallacciata su sé stessa con la chiusura a strappo cosicché tale chiusura a strappo non sia esposta.
- Usare il test delle due dita per assicurarsi che ogni cinghia sia allacciata correttamente per garantire che la scarpa non sia troppo stretta o troppo lenta e non sia in contatto con la cute.

3. Verificare che il tallone sia completamente in scarico nel modo seguente:

- Sollevare la gamba e guardare nell'apertura del tallone per assicurarsi che il tallone sia totalmente in scarico e che non vi sia alcuna pressione sulla sua parte posteriore.
- Far passare una mano attraverso l'apertura del tallone e tenere il tallone con la mano a coppetta per assicurarsi che esso sia totalmente in scarico e non vi sia alcuna pressione sulla sua parte posteriore.
- Le cinghie non devono mai essere a contatto con la pelle.
- Assicurarsi che ogni cinghia sia riallacciata su sé stessa con la chiusura di modo che la cinghia non sia esposta.
- Uso della cinghia dell'avampiede (Nota: la cinghia dell'avampiede deve essere usata solo come consigliato dal proprio medico).

4. La cinghia aggiuntiva per l'avampiede è disponibile solo sulla scarpa HEELIFT® Glide, Glide Ultra, AFO e AFO Ultra.

- La cinghia dell'avampiede deve essere usata solo in persone con una buona integrità cutanea.
- Se non si utilizza la cinghia dell'avampiede: avvolgere la cinghia attorno alla parte inferiore della scarpa, tirare la cinghia attraverso l'anello a D e allacciare la chiusura a strappo su sé stessa.
- Se si utilizza la cinghia dell'avampiede: allacciare la cinghia.
- Tirare la cinghia sulla parte superiore della porzione corrispondente all'avampiede della scarpa e farla passare attraverso il suo rispettivo anello a D; quindi, allacciare la chiusura a strappo su sé stessa.
- La cinghia dell'avampiede non deve mai essere in contatto con la cute.
- Assicurarsi che ogni cinghia sia riallacciata su sé stessa con la chiusura a strappo di modo che tale chiusura a strappo non sia esposta.
- Utilizzare il test delle due dita per verificare che ogni cinghia sia allacciata correttamente per garantire che la scarpa non sia troppo stretta o troppo lenta e non tocchi la cute.



B.



C.



D.



E.



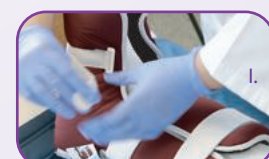
F.



G.



H.



I.



J.